M.R.O. 1—30,000—16-10-39.

# MADRAS RECORD OFFICE.

---

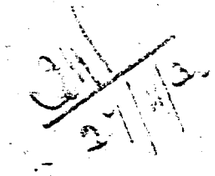
## Government of Madras.

Political **DEPARTMENT.**

G.O. No. 974 Press ~~Mis.~~

Dated 18-11- ~~19~~ 1857

***Not to be folded or roughly handled***



No. 3. From Surgeon **E. G. BALFOUR**, Government Agent at Chepauk; to **E. MALTBY**, Esq., Acting Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated 31st October 1857, No. 309, of G. A.

SIR,

I have the honor to submit to the Right Honorable the Governor in Council that the case of Kawder Bee, is detailed in her Petition* received with order, No. 2267 of 1857; and though my describing it will be merely a repetition of the contents thereof, it is necessary for elucidation to state, as is therein shown, that after the demise of His Highness the late Nabob, there died one of the Abyssinian Household Slaves, named Siddi Abdool Hakeem, the husband of this petitioner. His salary was Rupees seven, and his death occurred on the 12th February 1856. This was 4 months after His Highness the late Nabob's demise.

*Herewith returned.

2. Another Household Slave, named Siddi Almas, whose salary had been Rupees 28 per mensem, had died on the 23d December 1855. This was 2 months after the late Nabob's demise.

3. A third Household Slave, Siddi Nassub, who had been pensioned on the 1st July 1854, had died on the 7th August 1855. These two events, having both been, the one 15, and the other 2 months, prior to the Nabob's demise.

4. After the demise of the late Nabob, one of the first commands given to the Dewan of the Durbar was not to fill up vacancies. Notwithstanding this, under instructions from the Dewan, the Meer Bukshi of the Fouj, 6 months after the death of the Nabob issued an order, in consequence of the above casualties, to pay the sums as per margin,* in fact pensions were granted by the Dewan to that extent, and one of the pensions to the Son of a pensioner.

| | Rs. | A. | P. |
|---|---|---|---|
| *To Son and Widow of the late Jemadar Siddi Almas...* ... | 6 | 0 | 0 |
| „ „ *and* „ „ „ „ *Siddi Abdool Hakeem...* ... | 3 | 8 | 0 |
| „ *Widow of the late Siddi Nassub...* ... ... | 1 | 8 | 0 |

*To

5. The Right Honorable the Governor in Council will observe that, as the Lists in the Agency of Sircar Servants, prepared by the Dewan of the Durbar, were dated 18th December 1855, the Agency could not have, from those lists, any cognizance of these three Slave's dependants, and, it was only on the presentation of her petition of the 3d September 1857 that I became aware of the irregularity which the Dewan had committed, in pensioning people on his own authority. I now addressed the letter on the margin to the Dewan of the Durbar and the reply which he has sent to me is as follows :—

*No.* 306.

*To MADAR OOL OOMRAH, Dewan of the Durbar.*

*Sir,*

*As your orders were not to entertain any new people in room of others dying, &c., I beg the favor of your informing me if the enclosed order had your sanction, and, if so, why you considered it necessary to give it. The case as it now stands seems nothing more than granting pensions to several people, one of which people was only himself a pensioner.*

*Government Agent's Office,*
*22d October* 1857.

(Signed) E. G. BALFOUR,
*Government Agent.*

To E. G. BALFOUR, Esq., Government Agent, Chepauk.

SIR,

In retransmitting the accompanying order of the Head Bukshee that accompanied your letter of the 22nd Instant, I beg to state that agreeably to the orders of Government, I entertained no fresh hands in the room of the Sircar Servants that died, &c., but only in such cases where there was an actual necessity for my doing so, when there was not a second party in the Sircar to perform the duties of a deceased Elephant master, groom, puckally, &c., I admit having sanctioned Rupees 11 to some of the families of the deceased Sircar Hubshees, that were slaves which I did only for the time being, as will be obvious from the enclosed order, because I considered them to be in a very destitute and distressed condition and that the support of such parties (slaves) was more essential than that of Sircar animals, but concluding from your letter of the 20th March last regarding male and female slaves, that Government would in future support the families of deceased Hubshees, I withdrew the amount sanctioned by me. It has been customary with the Sircar to continue the pension to the family of an old deceased pensioned Hub-

shee, and there are families now enjoying the like pensions, *viz.*, that of the late Siddi Bubber Subadar and Siddi Mukhbool, &c.

Chepauk Palace,
24th October 1857.

(Signed) مدار الامرا
MADAR OOL OOMRAH,
*Dewan of the Durbar.*

6. I am sorry that the Dewan of the Durbar has done this, but the Right Honorable the Governor in Council will see that these people have no claims that the Agency can recognize, nor any which any orders received from the Government of India will permit the consideration of.

7. As the Right Honorable the Governor in Council in the orders on this and in other petitions has noticed that the Agency gives but brief replies to Petitioners, I would explain that independant of the order in para: 4 of Extract Minutes of Consultation, No. 626 of 11th August, though the investigation of a case takes plenty of time, as this report and the reports to Government on other petitions must testify, the numbers of petitions to be attended to, permit the results of the investigation to be given only in the most concise manner. I may mention that from the 1st of January to the date of drafting this (22d October) there have been received by the Agency 2865 petitions, all of which, as has been my wont, I have attended to myself and though the importance to the individuals of having proper attention paid to their claims, and other reasons demand this personal care, petitions nevertheless form but a very insignificant part of our work and to study conciseness in their endorsements, as in other matters, is indispensable.

| | |
|---|---|
| *Received from Petitioners*..... | 2766 |
| ,, ,, *Government*..... | 99 |

(Signed) EDWARD BALFOUR,
*Government Agent.*

---

No. 4. ORDER THEREON, No. 974; dated 18th November 1857.

Government lately received a Petition (No. 2267 of 1857,) from one Kawder Bee, Petitioner stated that her husband, a servant of the late Nabob, died shortly after His Highness' demise; that at his death a moiety of his Pay or Rupees 3½ a month was continued to her by the Dewan; that, owing to the withdrawal of his allowance two months since, she and her only son, a child of 5 years old, were left penniless; and she prayed that the case might be compassionately considered.

2 Her urzee was accompanied by the Agent's endorsement. This, which is in Dr. Balfour's own handwriting, was, so far as it is legible, to the following effect. "Claiming support" "Petitioner's son never served the Nabob, entertained after Nabbo's demise not allowed." This endorsement not placing matters in a clear light, Dr. Balfour was requested "to report the particulars with less succinctness." The letter above recorded furnishes his reply.

3. It appears now that the Pension of Kawder Bee was stopped, because its grant was unauthorized. While the salaries of those who were actually Servants in the Household at the late Nabob's death were continued to them, the Dewan was strictly charged to fill up no vacancies that might occur, and most certainly he was not at liberty to make any Pensionary Allowances. The Petitioner has no claims whatever upon Government. An order will be passed on her Urzee to that effect. If however she and her family are utterly and absolutely destitute and have no one to whom they can look for support she may apply to the Commissioner of Police who will deal with her case under the orders of 16th Instant, No. 971.

4. At the close of his letter, Dr. Balfour explains that the Petitions received in his Office are so numerous that his endorsements are necessarily brief. The Government have no objection to conciseness; on the contrary they would applaud it. But clearness must not be sacrificed to brevity; or the result will be, as in the present case, delay and further correspondence. Dr. Balfour should understand, that, as far as possible, every order he passes should explain and defend itself. This may be done, the Government believe, in most cases that come before him, in a very few sentences. Where from political considerations and the like, it is inexpedient to enter into the merits of the case by endorsement, the proper course to be taken has already been pointed out to the Agent. Vide Extract Minutes Consultation, No. 626, dated 11th August, para: 5.

Exd. J. A. Wilson.

# List. N° 2 of the Servants of Her Highness the late Nabob of the Carnatic that receives Salaries from the Allowance of Her Highness Nabob Khyreon Nissa Begum Sahibah. Dated 31st October 1857.

| N° | Names. | Father's name | Employment | Salaries received until the 7 October 1855. | Salaries now enjoyed | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Hakeem Hobtamin and Doulah Bahadur | Hakeem Badakut ally Khan deceased | | R. A. P. 150 " " | R. A. P. " " " | He receives this amount as a pension on a separate receipt from the Government Agents office. |
| 2. | Sirfraz ood Doulah Bahadoor | | " | 40 " " | " " " | Do Do |
| 3. | Nissa ood Doulah Bahadoor | | " | 50 " " | 50 " " | |
| 4 | Inteezam Khan Bahadoor | | " | 50 " " | 50 " " | |
| 5. | Dajee Syed Mahomed Ghouse | | " | 10 " " | 10 " " | Trustee of the Gardens belonging to Her Highness. |
| 6 | Sabapully Moodely | Moottiah Moodely | " | 30 " " | 30 " " | |
| 7 | Syed Ally Mahomed | Syed Khasim | " | 10 " " | 10 " " | |
| 8 | Syed Boorhan ood Deen | Syed Khasim | " | 10 " " | 10 " " | |
| 9 | Syed Mahmood | Syed Mahomed | " | 10 " " | 10 " " | |
| 10 | Syed Dustageer | Syed Ghoulam Mahomed Ghouse | " | 10 " " | 10 " " | |
| 11 | Syed Khasim | Do | " | 10 " " | 10 " " | |
| 12 | Khader Mohyed Deen | Shah Mahomed oosman Sahib Saiee ool Khadree. | " | 6 12 " | 6 12 " | |
| 13 | Soottan Mohyed Deen | Do | | 6 12 | 6 12 | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 14 | Zyenub Sahebah | Elder daughter of | Do | " | | 4 | 8 | " | 4 | 8 |
| 15 | Koolsoom Sahebah | Younger Do | Do | " | | 4 | 8 | " | 4 | 8 |
| 16 | Shah Gholam Hoosain Sawee col Khadree | Hajee Shah Mahomed Soorab Sawee col Khadree | | " | | 7 | 8 | " | 7 | 8 |
| 17 | Syed Shah Jufferally Khadree | Grandson of Syed Shah Abdool Daudy Saheb Khadree | | " | | 15 | " | " | 15 | " |
| | | | | | | 425 | " | " | 425 | " |

True translation

Signed Ahmud Hoosain.

A true Copy

Edwd Malcom

Govt Agent

Ad 9/BC

# List N°3 of the recepients of Nijaz, Baicars and Pensioners attached to the Establishment of Her Highness Nabob Khyroon Nissa Begum Sahibah

| N° | Name | Father's name | Employment | Salaries received until the 7th October 1855 Rupees | A. | P. | Salaries now Enjoyed Rupees | A. | P. | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Khader Maroof | Maroof Shah Saheb | Recepient of Nijaz | 15 | " | " | 15 | " | " | |
| 2 | Syed Mohomed Ameen ood Deen | Syed Mohyed Deen Badshah Saheb Khader | Do. | 15 | " | " | 15 | " | " | |
| 3 | Paid thro' Hajee Gholam Mahomed Khan Bahadoor | Do. | Do. | 5 | " | " | 5 | " | " | |
| 4 | Khader Mohyed Deen | Noorollah Shah | Do. | 25 | " | " | 25 | " | " | |
| 5 | Shumsoon Nissa | Daughter of Do. | Do. | 11 | 4 | " | 11 | 4 | " | |
| 6 | Hajee Mohomed Omer | Hajee Imamood Deen Khan | Baicar | 15 | " | " | 15 | " | " | |
| 7 | Gholam Dustagheer | Mahomed Hussun | Do. | 10 | " | " | 10 | " | " | |
| 8 | Gholam Moortooza Hossain | Gholam Mohyed Deen | Do. | 10 | " | " | 10 | " | " | |
| 9 | Syed Mahomed Abdul Nubee | Syed Ahmud | Do. | 8 | " | " | 8 | " | " | |
| 10 | Gholam Mohyed Deen | Syed Gholam Mahomed | Do. | 10 | " | " | 10 | " | " | |
| 11 | Meer Abool Hussun | Moollamis Khan | Do. | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 12 | Syed Doorhamood Deen | Syed Fuzruth | Do. | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 13 | Syed Abdoollah | Syed Shah Mohomed | Do. | 8 | " | " | 8 | " | " | |
| 14 | Syed Doorvaish | Syed Shah Mohomed | Do. | 8 | " | " | 8 | " | " | |
| 15 | Meer Awzum | Meer Ahmud Hussain | Do. | 8 | " | " | 8 | " | " | |
| | | | | 162 | 4 | " | 162 | 4 | " | |

# List N°3 of the recepients of Nijay, Baicars and Pensioners attached to the Establishment of Her Highness Nabob Khyroon Nissa Begum Sahibah

| N° | Name | Father's name | Employment | Salaries received until the 7th October 1855 Rupees | A. | P. | Salaries now Enjoyed Rupees | A. | P. | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 16 | Syed Zyenool Aubedeen | Syed Abdool Lateef | Baicar | 162 | 4 | " | 162 | 4 | " | |
| 17 | Syed Abdool Khader | Syed Khajah Mohyed deen | Do | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 18 | Mahomed Jilal ood Deen | Mahomed Toorab ood Deen | Do | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 19 | Khader Badshah | Taurah Shah | Do | 5 | " | " | 5 | " | " | |
| 20 | Mahomed Teepoo | Mahomed Bahadoor | Do | 4 | " | " | 4 | " | " | |
| 21 | Gholam Mohyed deen | Gholam Hoossain | Do | 4 | " | " | 7 | " | " | |
| 22 | Abdo Khaleel | " | Do | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 23 | Syed Saudek | Syed Abdool Nubee | Do | 1 | " | " | 1 | " | " | |
| 24 | Syed Abdoollah Shah | Meer Imam Ally Shah | Do | 2 | " | " | 2 | " | " | |
| 25 | Syed Nizam ood Deen | Syed Mukhdoom | Do | 2 | " | " | 2 | " | " | |
| 26 | Syed Noorshah | Mooraud ally Shah | Do | 5 | " | " | 5 | " | " | |
| 27 | Syed Cauzim | Hajee Syed Mahomed Saudek 2d | Do | 8 | " | " | 8 | " | " | |
| 28 | Hajee Mahomed Hasan | Mahomed Taher | Do | 7 | " | " | 10 | " | " | |
| 29 | Meer Ky-auth ally | Meer Hashim ally Khan | Do | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| | | | | 10 | " | " | 10 | " | " | |
| | | | | 238 | 4 | " | 244 | 4 | " | |

# List N°3 of the recepients of Nijaz, Baicars and Pensioners attached to the Establishment of Her Highness Nabob Khyroon Nissa Begum Sahibah

| N° | Name | Father's name | Employment | Salaries received until the 7th October 1855 Rupees | A. | P. | Salaries now Enjoyed Rupees | A. | P. | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 238 | 4 | " | 244 | 4 | " | |
| 30 | Syed Mohomed Ruza | Meer Ruza Ally Khan | Baicar | 15 | " | " | 15 | " | " | |
| 31 | Mohomed Tesjoo | Mohomed Imaun | Do. | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 32 | Bajee Khader Hoossain | Mohomed Akbar | Do. | 10 | " | " | 10 | " | " | |
| 33 | Meer Ikram Ally Khan | Meer Lootfoollah Khan | Do. | 40 | " | " | 40 | " | " | |
| 34 | Bajee Mohomed Ibraheem | Gholam Hoossain | Do. | 8 | " | " | 8 | " | " | |
| 35 | Mohomed Saudekh | Mohomed Ibraheem | Do. | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 36 | Jaweed Khan | " | Do. | 30 | " | " | 30 | " | " | |
| 37 | Mohomed Mughla Saleem | " | Do. | 30 | " | " | 30 | " | " | |
| 38 | Gulnaisgeer Goosaeen | " | Do. | 20 | " | " | 20 | " | " | |
| 39 | Coorum Chund | Roy Moty Lall | Do. | 10 | " | " | 10 | " | " | |
| 40 | Manick Lall | Autoo Lall | Pensioner | " | " | " | 7 | " | " | |
| 41 | Hoossain Bee Widow of the late Gholam Dustagheer orderly | " | Do. | 5 | " | " | 5 | " | " | |
| 42 | Fize Bee Mother of Mohomed Kureem | " | Do. | 14 | " | " | 14 | " | " | |
| | | | | 434 | 4 | " | 447 | 4 | " | |

List N°3 of the recepients of Nijaz, Baicars and Pensioners attached to the Establishment of Her Highness Nabob Khyroon Nissa Begum Sahibah

| N° | Name | Father's name | Employment | Salaries received until the 7th October 1855 Rupees | Anna | Pie | Salaries now Enjoyed Rupees | Anna | Pie | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1,34 | 4 | " | 1,47 | 4 | " | |
| 43 | Vuzeer Baig | Ahmud Ally Baig | Pensioner | 6 | " | " | 6 | " | " | |
| 44 | Ladly Khanum | " | Do | 3 | " | " | 2 | " | " | |
| 45 | Bunny Bee Nickah wife of Ahmud Ally Baig | " | Do | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 46 | Luteefa Bee Nickah wife of Ahmud Ally Baig | " | Do | 6 | " | " | 6 | " | " | |
| 47 | Kureemah Bee | " | Do | 3 | " | " | 3 | " | " | |
| 48 | Shumsoo Bee | " | Do | 3 | " | " | 3 | " | " | |
| 49 | Boodroo Bee | " | Do | 3 | " | " | 3 | " | " | |
| 50 | Ayeshah Bee | " | Do | 2 | " | " | 2 | " | " | |
| 51 | Shaik Jeudar | " | Do | 2 | " | " | 2 | " | " | |
| 52 | Mohomed Ayath | " | Do | 2 | " | " | 2 | " | " | |
| 53 | Hameedah Bee wife of Shumsoo Dowlah | " | Do | 50 | " | " | 50 | " | " | |
| 54 | Khodaijah Bee | " | Do | 3 | " | " | 3 | " | " | |
| 55 | Butoolun Nissa widow of the late Hakeem Ahmood Hussun | " | Do | 10 | " | " | 10 | " | " | |
| 56 | Koolsoom Bee wife of Mohomed Comer | " | Do | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| | | | | 54 | 4 | " | 554 | 4 | " | |

# List N°3 of the recepients of Niyaz, Baicara and Pensioners attached to the Establishment of Her Highness Nabob Khyroon Nissa Begum Sahibah

| N° | Name | Father's name | Employment | Salaries received until the 7th October 1855 | | | Salaries now Enjoyed | | | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Rupees | Annas | Pie | Rupees | Annas | Pie | |
| 57 | Ummudy Beeby & Gaindy Beeby | Herah Chund | Pensioner | 1411 | 4 | " | 554 | 4 | " | |
| 58 | Goolshun wife of Mohomed Meeran | " | Do. | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 59 | Gholam Hoosain | Jinenood Aubdeen | Do. | 2 | " | " | 2 | " | " | |
| 60 | Jumna Bee wife of the Hakeem Ahmud Buksh | " | Do. | 2 | " | " | 3 | " | " | |
| 61 | Zohra Bee | Gholam Mohomed Khan Bahadoor | Do. | 5 | " | " | 5 | " | " | |
| 62 | Hoosany Begum | Syed Abdool Khader | Do. | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 63 | Huleemah Bee | Syed Yashim Bagdadee | Do. | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 64 | Mukhdoom Bee wife of Syed Ally | " | Do. | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 65 | Aydah Khodaijah Bee | Syed Ahmud | Do. | 10 | " | " | 10 | " | " | |
| 66 | Mohid Deen Bee | " | Do. | 5 | " | " | 5 | " | " | |
| 67 | Fatimah Bee | Mohomed Ayder Sahib | Do. | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 68 | Ahmud Bee Saubah eldest daughter | Syed Mohid Deen Badshah | Do. | 5 | " | " | 5 | " | " | |
| 69 | Farah Bee Mother of Syed Abdool Khader | " | Do. | 4 | " | " | 4 | " | " | |
| 70 | Azeezoon Nissa widow of Syed Jahania Bad. Shah Saib | " | Do. | 19 | " | " | 19 | " | " | |
| 71 | Syed Gholam Tubee Saib | Syed Jehaniya Bad. shah Saib | Do. | 10 | " | " | 10 | " | " | |
| | | | | 644 | 4 | " | 657 | 4 | " | |

# List No. 3 of the recepients of Niyaz, Baicars and Pensioners attached to the Establishment of Her Highness Nabob Khy: on Nissa Begum Sahibah

| No. | Name | Father's name | Employment | Salaries received until the 7th October 1855 Rupees | A. | P. | Salaries now Enjoyed Rupees | A. | P. | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 72 | Syed Shah Ghulam Allawoollah | Syed Jehaniya Badsha Sahib | Pensioner | 644 | 4 | " | 657 | 4 | " | |
| | | | | 10 | " | " | 10 | " | " | |
| 73 | Syed Maduee Badshah (Sahib grand Son of Syed Jehaniya Badsha Sahib | Do. | Do. | 10 | " | " | 10 | " | " | |
| 74 | Shareefa (Dee) | Amanoollah Shah Sahib | Do. | 4 | " | " | 4 | " | " | |
| 75 | Nabob Beeby Sahibah | Meer Mohomed Ally Shah Khadaree | Do. | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 76 | Chunnah (Boy widow and Pensioner Boy daughter of | Lutchmun Sing | Do. | " | " | " | 7 | " | " | |
| 77 | Fukroon Nissa | " | Do. | 7 | " | " | 7 | " | " | |
| 78 | Ayeshah Bee wife of Hakeem Gholam Mahomed) | " | Do. | " | " | " | 2 | " | " | |
| 79 | Hoossain (Bee) Elder daughter of | Hakeem Gholam Mohomed) | Do. | " | " | " | 1 | " | " | |
| 80 | Ameer (Bee younger | Do. | Do. | " | " | " | 1 | " | " | |
| 81 | Fatimah Bee daughter of | Hakeem Mohomed Abdool Saeed | Do. | " | " | " | 1 | 8 | " | |
| 82 | Fatimah Younger | Do. | Do. | " | " | " | 1 | 8 | " | |
| 83 | Jamall (Bee) Sister of Sheedy Ahmud Kubshee) | " | Do. | 2 | " | " | 2 | " | " | |
| 84 | Haleem Sahibah wife of (Peer Mohomed) | " | Do. | 2 | 8 | " | 2 | 8 | " | |
| 85 | Mariyamm (Proselyte) | " | Do. | 2 | " | " | 2 | " | " | |
| | | | | 644 | 4 | " | 657 | 4 | " | |

# List N°3 of the recepients of Nijaz, Baicars and Pensioners attached to the Establishment of Her Highness Nabob Khyroon Nissa Begum Sahibah

| N° | Name | Father's name | Employment | Salaries received until the 7th October 1855 Rupees | Annas | Pie | Salaries now Enjoyed Rupees | Annas | Pie | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 688 | 12 | 0 | 715 | 12 | 0 | |
| 86 | Khureem (Bee) mother of Mohamed Hashim | " | Pensioner | 2 | " | " | 2 | " | " | |
| 87 | Lutchmee wife of Ramasawmy | " | Do | 4 | " | " | 4 | " | " | |
| 88 | Fooljaun (Bee) wife of Abdool Khader | " | Do | 1 | " | " | 1 | " | " | |
| 89 | Khoolsoom (Bee) wife of Shaik Imam orderly | " | Do | 2 | " | " | 2 | " | " | |
| 90 | Taapa (Rosy Ale) | " | Do | 1 | " | " | 1 | " | " | |
| 91 | Khader Mohid Deen | Shaik Ahmud | Do | 5 | " | " | 5 | " | " | |
| 92 | Mahomed Allum | Mohomed Sadroo | Do | 3 | 8 | " | 3 | 8 | " | |
| 93 | Mohomed Sharoof | Shaik Vaseek | Do | 2 | " | " | 2 | " | " | |
| 94 | Vizeeran (Bee) wife of Syed Baubau | " | Do | 2 | " | " | 3 | " | " | |
| 95 | Mahjoo (Bee) sister of Emam (Bee) | " | Do | " | " | " | 2 | " | " | |
| 96 | Ummanee sister of Loguth nephew of Moosawmy | " | Do | " | " | " | 2 | " | " | |
| 97 | Chinnah (Bee) wife of Roy Roopsaul | " | Do | 3 | 12 | " | 3 | 12 | " | |
| 98 | Hameeda (Bee) daughter of Zinab Sahibah | " | Do | " | " | " | 4 | " | " | |
| 99 | Abdool Razeb | Moozuffer Hossain | Do | " | " | " | 2 | " | " | |
| | | | | 716 | " | " | 753 | " | " | |

# List N°3 of the recepients of Nijaz, Baicars and Pensioners attached to the Establishment of Her Highness Nabob Khyroon Nissa Begum Sahibah

| N° | Name | Father's name | Employment | Salaries received until the 7th October 1855 Rupees A. P. | Salaries now Enjoyed Rupees A. P. | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 12 |
| 100 | Abdool Lateef | Moozuffur Hoossain | Pensioner | 716 " " | 753 " " | |
| 101 | Seerajood Deen | Do. | Do. | " " " | 2 " " | |
| 102 | Abdool Hameed | Do. | Do. | " " " | 2 " " | |
| 103 | Mahomed Abdoollah | Do. | Do. | " " " | 2 " " | |
| 104 | Ahmeda Bee daughter | Do. | Do. | " " " | 2 " " | |
| 105 | Nazeeran Bee wife of Moozuffur Hoossain | " | Do. | " " " | 3 " " | |
| 106 | Nunnee Bee 2nd. family of Seefoo Hazig | " | Do. | " " " | 8 " " | |
| 107 | Hoossain Bee | " | Do. | 2 " " | 2 " " | |
| 108 | Kareem Bee Grand daughter of Shurfoo Bee | " | Do. | 2 " " | 2 " " | |
| 109 | Ghouse Bee Grand daughter of Shurfoo Bee | " | Do. | 2 " " | 2 " " | |
| 110 | Nazeeran Bee daughter of Zinub Dayah | " | Do. | 3 " " | 3 " " | |
| 111 | Daughter of Zinub Dayah | " | Do. | 2 " " | 2 " " | |
| | | | | 727 " " | 785 " " | |

List No 3 of the recepients of Niyaz, Baicars and Pensioners attached to the Establishment of Her Highness Nabob Khyroon Nissa Begum Sahibah

| No | Name | Father's name | Employment | Salaries received until the 7th October 1855 | | | Salaries now Enjoyed | | | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Rupees | As | Ps | Rupees | As | Ps | |
| | | | | 727 | " | " | 785 | " | " | |
| 112 | Ayeshah Bee daughter of Mahummud Sayah | " | Pensioner | 3 | 8 | " | 3 | 8 | " | |
| 113 | Hyaut Bee daughter of Mahummud Sayah | " | Do | 3 | 8 | " | 3 | 8 | " | |
| 114 | Mohomed Ruza Coachman | " | Do | 5 | " | " | 5 | " | " | |
| | | | Total | 739 | " | " | 797 | " | " | |

Dated 31st October 1857.

/A true translation/
/signed/ Ahmud Hoosain

/A true Copy/

W Nugent
Government Agent

ABC

Political Dept

No 4774

E.M.C. under date 18th November/57.

Read the following letter from the Govt Agent at Telpank } Here entered No 309 of 31st Oct/57.

Govt lately rec'd a petition (No 2267 of 1857) from one Kawder Bee. Petr stated that her husband, a servant of the late Nabob, died shortly after his highness' demise; that at his death a moiety of his pay or Rs 3/2 a month was continued to her by the Dewan; that, owing to the withdrawal of this allowance two months since, she & her only son a child of 5 yrs old were left penniless; and she prayed that the case might be compassionately considered.

2. Her urzee was accompanied by the Agent's endorsement. This, which is in Dr Balfour's own handwriting, was, so far as it is legible, to the following effect. "Claiming support" "Petitioner's son never served the

"Naboth. Interlined after "Naboths demise not allowed"

This endorsement not placing matters in a clear light, Sr. Balfour was requested "to report the particulars with less succinctness". The letter above recorded furnishes his reply.

3. It appears now that the Pension of Saunders Bey was stopped, because its grant was unauthorized. While the salaries of those who were actually servants in the House hold at the late Naboth's death were continued to them, the Dewan was strictly charged to fill up no vacancies that might occur, and most certainly he was not at liberty to make any pensionary allowances. The Petitioner has no claims whatever upon Govt. An order will be passed on her urgent to that effect. If however she and her family are utterly & absolutely destitute & have no one to whom they can look for support she may apply to the Commissioner of Police who will deal with her case under the orders of 16th inst, No 971.

4. At the close of this letter, Sr. Balfour explained that the petitions received in his office are so numerous that his endorsements are necessarily brief. The Govt have no objection to conciseness; on the contrary they would applaud it. But clearness must not be sacrificed to brevity; or the results will be, as in the present case — delay & further correspondence. Sr. Balfour shd understand, that, as far as possible, every order to passes shd explain & defend itself. This may be done by Govt Advocate in most cases that come before him, in a very few sentences. Where, from political considerations & the like it is inexpedient to enter into the merits of the case by endorsement, the proper course to be taken has already been pointed out to the Agent. Vide P. M. G. No 626, dated 11th August para 5.

D.F. 4/11-57

To the Govt Agent at Chelang
Para 3 of the Govt of Oct 21st

Political 1857 Dispatch 8C

No. 9714

Extract Mins: of Coun

Dated November 57